



dossier de presse

La troupe de la Comédie-Française présente  
au Théâtre du Vieux-Colombier

du 20 janvier au 28 février 2010

## Paroles, pas de rôles/vaudeville

Sur une proposition de  
Damiaan De Schrijver, Peter Van den Eede et Matthias de Koning  
des collectifs TG STAN, DE KOE et DISCORDIA

Avec

Coraly Zahonero

Laurent Natrella

Julie Sicard

Nicolas Lormeau

Léonie Simaga

Décor, costumes, lumières et son,  
Damiaan De Schrijver de TG STAN, Peter Van den Eede de DE KOE et Matthias de Koning de  
DISCORDIA

Pour la première fois à la Comédie-Française.

### Représentations au Théâtre du Vieux-Colombier :

mardi à 19h, du mercredi au samedi à 20h, dimanche à 16h, relâche lundi

**Prix des places** : de 8 € à 28 €

**Renseignements et réservation** : au guichet du théâtre du mardi au samedi de 11h à 18h, dimanche  
et lundi de 13h à 18h, par téléphone au 01 44 39 87 00/01, sur le site Internet [www.comedie-francaise.fr](http://www.comedie-francaise.fr)

---

**Contact presse Laurent Codair**

Tél. 01 44 39 87 18 - Fax 01 44 39 87 19 - courriel : [l.codair@th-vieux-colombier.fr](mailto:l.codair@th-vieux-colombier.fr)

---

*Paroles, pas de rôles / vaudeville*  
Par TG STAN, DE KOE, DISCORDIA

En leur proposant une carte blanche autour du répertoire de la Comédie-Française, Muriel Mayette propose aux comédiens Peter Van den Eede, Matthias de Koning et Damiaan De Schrijver de relire Molière et les grands textes classiques à la lumière de la nouvelle vague du théâtre flamand / néerlandais. Résolument novatrice, cette école emprunte ses méthodes au théâtre de tréteaux et propose un art dramatique qui s'invente dans l'immédiateté de la représentation au bénéfice de l'imaginaire et d'une spontanéité propre à la scène. L'acteur s'efforce dans l'instant du jeu de dialoguer intimement avec le texte, en acceptant, pour le plus grand bonheur des spectateurs, de se dévoiler au regard du public. Pour la première fois avec cette création, ces « travailleurs de la scène », qui se jouent allègrement des règles dramatiques et refusent tout dogmatisme esthétique, acceptent d'enseigner leur savoir-faire aux comédiens du Français, dans une collaboration inédite et jubilatoire.

**Damiaan De Schrijver** est, avec Jolente De Keersmaeker, Waas Gramser et Frank Vercruyssen, l'un des quatre fondateurs de la compagnie TG STAN créée en 1989 ; ils sont tous issus du conservatoire d'Anvers. Leur refus systématique de toute appellation contrôlée (STAN pour « Stop Thinking About Name ») conduit ce collectif d'acteurs (tg pour « toneelspelersgezelschap » signifiant « compagnie de joueurs de théâtre ») à contester les conventions théâtrales, pour inventer une nouvelle forme de pratique dramatique qui replace l'acteur au cœur du dispositif de jeu et privilégie l'émotion communicative de la scène.

**Peter Van den Eede** a créé avec Bas Teeken le collectif d'artistes-créateurs DE KOE en 1989, afin d'explorer un théâtre plus intimiste. Ces comédiens sondent, avec un humour incisif et une dose savoureuse de poésie, l'âme secrète de l'homme dans ses recoins les plus sombres. Antidote à l'ennui, le théâtre tel qu'ils le rêvent, se crée chaque jour dans cette confrontation directe et énergique entre le regard des spectateurs et celui de l'acteur.

**Matthias de Koning** a initié, avec la compagnie DISCORDIA au début des années quatre-vingt, cette avant-garde du théâtre hollandais qui hasarde sur la scène une distanciation critique avec ses personnages, dégageant de nouvelles perspectives à l'interprétation.

**TG STAN, DE KOE, DISCORDIA**

Auteurs depuis une quinzaine d'années de nombreux spectacles en flamand comme en langue française ou anglaise, ces trois enfants terribles du théâtre se distinguent chaque année dans des festivals nationaux et internationaux tel que le Festival d'Automne avec des collaborations communes comme *Onomatopée* en 2006, *My Dinner with André* en 2005 ou *Du serment de l'écrivain du roi et de Diderot* en 2001. *Paroles, pas de rôles / vaudeville*, créé au Théâtre du Vieux-Colombier, poursuivra avec les comédiens de la troupe de la Comédie-Française l'aventure théâtrale engagée par ces infatigables défricheurs. Ils utiliseront la vitalité du plateau pour expérimenter joyeusement les questions fondamentales qu'ils se posent sur l'art dramatique. Une performance en temps réel où fuse le plaisir de jouer.

Marie Baron

« *La surprise de l'amour et de la beauté, chercher, montrer et nommer le manque.* »

TG STAN, DE KOE, DISCORDIA

## *Paroles, pas de rôles / vaudeville*

Entretien avec Damiaan De Schrijver, Peter Van den Eede et Matthias de Koning

### **Un projet : échanger et transmettre**

L'idée de la création d'un spectacle pour la Comédie-Française correspond à notre désir profond de mieux connaître le fonctionnement singulier de cette institution de théâtre. Nous avons souhaité enrichir notre expérience de création avec la collaboration de cette troupe, une des plus grandes et des plus anciennes compagnies de théâtre au monde. La concrétisation de ce projet est l'accomplissement d'un long voyage composé de rencontres, de discussions, et de désirs croisés avec des Comédiens-Français.

La Comédie-Française évoque pour nous la conservation du patrimoine et la mémoire du théâtre. Nous trouvons intéressant d'apprendre son savoir-faire et d'insuffler un peu de notre oxygène.

Nos trois styles de jeu sont distincts et singuliers mais le propos et la philosophie que nous développons sont communs. C'est ce qui permet de nous rassembler autour d'une créativité spontanée.

Partant du principe que l'inspiration d'un comédien est irrégulière d'un soir à l'autre, l'écoute entre chacun de nous sur le plateau est primordiale pour créer et avancer dans l'action du spectacle.

L'improvisation et la pratique d'une écriture commune font paradoxalement toutes deux partie intégrante de notre travail.

Nous avons l'habitude de jouer nos propres spectacles. Cela nous permet de ne pas être à l'extérieur d'un projet et de ne pas diriger des comédiens, leur disant quoi faire et à quel moment. Avec *Paroles, pas de rôles / vaudeville*, nous allons organiser avec les Comédiens-Français ce qui va composer le spectacle au fil de discussions et d'échanges. Nous allons transmettre notre philosophie et notre méthode en huit semaines. Cela est un véritable défi car nous avons mis vingt ans pour élaborer cette méthode.

Le thème du spectacle sera défini à partir de la sélection des textes choisis par les comédiens. Ces textes peuvent être des écrits de toutes sortes, philosophie, romans ou théâtre et donneront lieu à des discussions. Il est important de ne pas réduire le thème à une couleur unique mais de l'augmenter et le surmonter afin qu'il soit, comme dans la vie, le plus large possible.

En si peu de temps de préparation pour les comédiens, le piège serait de s'accrocher à l'extériorité de ce qu'ils veulent exprimer, qu'ils montrent la forme sans que le propos vienne de l'intérieur. La compréhension et l'assimilation de notre méthode est indispensable à un résultat au plus proche de nos créations et notre démarche artistique.

### **Le paradoxe d'une méthode ou une méthode paradoxale**

Par exemple, à l'occasion de la création sur Diderot\*, nous avons lu le texte chacun de notre côté et sélectionné les extraits qui nous paraissaient les plus intéressants. Nous avons fait à peu près les mêmes choix sans nous concerter. Partant de ces choix, un nouveau texte a été écrit, divisé en trois puis mémorisé. Des questions d'accessoires et d'habillage sonore se sont alors posées. Tout ce dont nous avions besoin a été référencé. La création a réellement pris forme au moment où le public a été présent.

Le public a toujours l'impression qu'il assiste à une grande improvisation alors que nos spectacles sont structurés autant que chaotiques. C'est ce qui est intéressant : une chose et son contraire.

Il est essentiel selon nous de remettre en question tous les matériaux conventionnels utiles à la création. La déconstruction de ces matériaux est indispensable au renouvellement de propositions et d'idées. Tous les soirs, le spectacle se réinvente devant les spectateurs ; l'interactivité est primordiale. Les répétitions ne se déroulent pas de manière traditionnelle en dirigeant les comédiens, mais permettent, suivant des règles préétablies, la préparation de ce qui sera déroulé chaque soir.

Quand un problème technique survient lors d'une répétition ou d'une représentation, le comédien est forcé de prendre des décisions pour lui-même et son personnage. C'est une chance quand tout va mal. Cela oblige à réagir et à se détacher du prévisible. Chaque difficulté est une opportunité. L'utilisation d'accessoires peut être aussi matière à réflexion. Les rapports conflictuels entre les objets et les êtres sont une source de création.

\* *Du serment de l'écrivain du roi et de Diderot* d'après *Paradoxe sur le comédien* de Denis Diderot, de et avec Matthias de Koning, Damiaan De Schrijver et Peter Van den Eede, Production TG STAN, DE KOE et Maatschappij DISCORDIA, présentée au Théâtre de la Bastille dans le cadre du Festival d'Automne (Paris) du 28 novembre au 23 décembre 2003.

## Répertoires ou accumulation d'inventions

Le répertoire est la mémoire. Sans mémoire il n'y a pas de base de travail, seulement du vide et de l'absurde. Nous ajoutons à la mémoire de ce répertoire des conversations sur des sujets aussi complexes que variés. Des questions essentielles, comme celle des conventions théâtrales, sont discutées ensemble. De ces conversations est tiré un inventaire de matériaux qui sont réutilisés aléatoirement dans le spectacle.

Les personnages du répertoire théâtral sont tous des êtres fantasmés, ils n'ont jamais vécu. Ils prennent forme dans notre imaginaire selon le point de vue de l'écrivain. Diderot est beaucoup plus moderne que Stanislavski quand il dit qu'on ne peut pas devenir Hamlet puisqu'il n'a jamais existé. Il y a autant de Hamlet que de comédiens qui jouent Hamlet. Pour notre part, nous ne sommes que l'intermédiaire entre l'écrivain et le public. Toutes les actions de celui-ci : pleurer, mourir, aimer, ne sont que des couleurs. Mais si le personnage est amoureux, que doit-on jouer ? Tomber au sol pour décrire la mort n'est-ce pas un peu simpliste ?

Quand dans *Le Roi Lear* de Shakespeare, le comte de Gloucester, aveugle, se suicide en se jetant dans un ravin, il se jette et tombe sur les planches de théâtre. Cela nous intrigue beaucoup car le comédien qui joue ce personnage n'est pas aveugle, le ravin n'existe pas et il ne meurt pas. La tradition du théâtre est de faire croire aux spectateurs que tout ce qui est dit est vrai alors que le spectacle n'est qu'une fiction.

Dans la vie, nous sommes faits d'une accumulation d'épreuves et d'expériences qui influencent nos actes. Cette accumulation est une sorte de répertoire. Le répertoire est la manière de se dévoiler. Sans répertoire on ne peut savoir comment agir. Ce sont des préoccupations proches du courant existentialiste qui s'appliquent au théâtre autant qu'à la vie au quotidien, l'homme jouant plusieurs rôles dans sa vie (père, mère, fils, amant...).

## Le rapport au public dans une scénographie « multifrontale »

Beaucoup de personnes associent le théâtre utilisant des espaces scéniques modulables au théâtre contemporain alors qu'il ne s'agit que d'un retour aux sources. Positionner le public face à la scène est une invention du 20<sup>e</sup> siècle. Utiliser un aménagement scénographique proposant plusieurs angles de vue, comme nous allons le faire dans ce spectacle, renoue avec la tradition. Traditionnellement, il n'y avait ni metteur en scène ni organisation de l'espace où se déroule le spectacle. Le metteur en scène aujourd'hui détient un certain pouvoir de décision et d'appréciation sur la direction de jeu d'un acteur. Notre travail ne s'inscrit pas sur ces règles, il est la composition collective d'une réflexion au plus proche du public. Casser les clichés en créant des obstacles est aussi une de nos priorités pour réveiller un public que les conventions endorment. Sans obstacles, le théâtre n'existe pas, la pensée n'est pas stimulée.

**Damiaan De Schrijver, Peter Van den Eede et Matthias de Koning**, novembre 2009  
propos recueillis par Laurent Codair, attaché de presse au Théâtre du Vieux-Colombier.



Peter Van den Eede, Damiaan De Schrijver, Léonie Simaga, Coraly Zahonero, Laurent Natrella,  
Julie Sicard, Nicolas Lormeau et Matthias de Koning. ©Cosimo Mirco Magliocca

## *Paroles, pas de rôles / vaudeville*

### L'équipe artistique

#### TG STAN

La compagnie TG STAN a été créée en 1989 par quatre jeunes acteurs diplômés du Conservatoire de théâtre d'Anvers : Jolente de Keersmaeker, Damiaan De Schrijver, Frank Vereruyssen et Sara De Roo, rejoint depuis par huit nouveaux membres. Leur ambition est de se mettre eux-mêmes en tant qu'acteurs, avec leurs capacités et leurs échecs (avoués), au centre d'une démarche créatrice fondée sur la destruction de l'illusion théâtrale, le jeu nu, l'engagement rigoureux vis-à-vis du personnage et de ce qu'il a à raconter. Résolument tournée vers l'acteur, refusant tout dogmatisme et toute classification – STAN signifie s(top) T(hinking) A(bout) N(ames) – ils abordent un répertoire éclectique – quoique systématiquement contestataire – dans lequel les comédies de Wilde ou de Shaw côtoient le journal intime d'un Büchner ou d'un activiste noir américain, et où Tchekhov succède à Bernhard, Ibsen ou Peter Handke. Le refus du dogmatisme se lit aussi dans des collaborations engagées avec d'autres artistes, qu'elles soient régulières comme avec le groupe bruxellois Dito'Dito ou Rosas (compagnie d'Anne Teresa De Keersmaeker) ou occasionnelles avec des acteurs comme Luk Perceval (Shepard) ou Julien Schoenaerts. Malgré l'absence de metteur en scène et le refus d'harmoniser – ou peut-être justement à cause de cette particularité – les meilleures représentations de TG STAN font preuve d'une puissante unité où fuse le plaisir de jouer. Cette démarche résolue les pousse aussi à affronter les publics les plus divers (de préférence étrangers), parfois dans d'autres langues. En 1999 et 2003, la compagnie a remporté le Grand Prix au Theaterfestival. Depuis 2000, TG STAN participe régulièrement au Festival d'Automne à Paris.

#### Productions présentées en France :

« *Sauve qui peut* », *pas mal comme titre*, d'après Thomas Bernhard

*Voir et voir* (Gerardjan Rijnders)

*L'Avantage du doute*

*Anathema* (José Luis Peixoto)

*Impromptus*

*My dinner with André* (Wallace Shawn et André Gregory)

*Du serment de l'écrivain du roi et de Diderot* d'après *Le Paradoxe sur le comédien* de Denis Diderot.

*Tout est calme* d'après Thomas Bernhard

*Les Antigone* de Jean Cocteau et Jean Anouilh

*JDX Un ennemi du peuple* d'après Ibsen

*Point Blank* d'après *Platonov* d'Anton Tchekhov

*Quartett* d'Heiner Müller.

#### DE KOE

La compagnie DE KOE a été créée en 1989 par Peter Van den Eede et Bas Teecken, diplômés du conservatoire d'Anvers, sous la direction de Dora Van der Groen. Après quelques années de fonctionnement avec des subventions au coup par coup, la compagnie a été reconnue et subventionnée par le ministère de la Communauté Flamande en 1993. Depuis sa création, DE KOE a eu droit à tous les adjectifs : expérimentale, exubérante, philosophique, poétique, abstraite, identifiable, fantasque, aliénante, simple, troublante... DE KOE et l'étude spéléologique des cavernes les plus obscures de l'âme humaine. Ainsi pourrait-on définir la motivation artistique de DE KOE : faire du théâtre totalement enchanteur à partir de son désarroi devant l'homme et le monde. Mener une enquête sur l'être humain dans toute sa complexité, pris en étau entre amour de l'autre et amour de soi, entre soif de pouvoir et sens du devoir, entre raison et émotion, entre lucidité et folie. Explorer sur les planches les recoins les plus obscurs de l'esprit, de l'âme et du cœur ; et – quand son exploration se révèle fructueuse – y apporter un mélange de poésie légère, d'humour irrésistible et de conceptions formulées avec une parfaite lucidité. La vision artistique de DE KOE, toute son attitude s'exprime dans sa manière très singulière de faire du théâtre, de regarder les choses, de donner forme à ses visions de l'homme et du monde et de les présenter au spectateur. Le concept de communication joue un rôle pivot dans le texte, le jeu des acteurs, la forme et la dramaturgie. Dans un monde dominé par l'incompréhension, la violence, la discrimination et l'intolérance, la compagnie

DE KOE reste convaincue que le théâtre est le médium par excellence pour rassembler des hommes de tous les bords et les faire participer à une expérience communautaire ; en soi, chaque représentation est une petite communauté. Les acteurs/créateurs puisent leur force dans le fait qu'on les regarde, qu'il y a des témoins de leur jeu. La confrontation avec le public, le contact brut, vivant et direct, l'expérience de l'« ici et maintenant » fait de chaque représentation DE KOE une aventure unique en son genre.

L'équipe artistique de DE KOE se compose de Natali Broods, Willem de Wolf, Nico Sturm, Stefaan Van Brabant et Peter Van den Eede. Direction artistique : Peter Van den Eede

Productions présentées en France :

*Mon dîner avec André*, d'André Gregory et Wallace Shawn d'après le scénario du film homonyme de Louis Malle, de et avec Damiaan De Schrijver et Peter Van den Eede. Production TG STAN et DE KOE, coproducteurs de la version française : Théâtre Garonne (Toulouse), Théâtre de la Bastille et Festival d'Automne (Paris).

*Qui a peur de Virginia Woolf ?* d'Edward Albee, avec Natali Broods, Karolien De Beck, Nico Sturm et Peter Van den Eede. Production DE KOE, coproducteurs de la version française : Festival d'Automne (Paris), Théâtre de la Bastille (Paris), Théâtre Garonne (Toulouse), Le Point du Jour (Lyon), Théâtre de Nîmes, et Le Bateau Feu (Dunkerque).

## **DISCORDIA**

Maatschappij DISCORDIA est une compagnie de théâtre néerlandaise basée à Amsterdam qui a été créée lors de la saison théâtrale 1981/1982.

Maatschappij DISCORDIA travaille de manière collective, par analogie avec les collectifs qui ont vu le jour sur la scène théâtrale de langue néerlandaise dans les années 1960 et 1970, comme Werkteater, toneelgroep Baal, Onafhankelijk Toneel, t.g.De Tijd, t.g.Hollandia, Kas & De Wolf, TG STAN, Barre Land, Dood Paard, Compagnie DE KOE, De Roovers, De Veenfabriek...

Avec près de 170 pièces à son actif, la compagnie est une des plus productives des Pays-Bas. Son répertoire couvre une part importante du répertoire classique, dont les œuvres de dramaturges européens modernes comme Samuel Beckett, Bertolt Brecht, Albert Camus, Friedrich Dürrenmatt, Judith Herzberg, Thomas Bernhard, Heinar Kipphardt, Heiner Müller, Georges Perec, Peter Handke, Botho Strauss, Wanda Reisel, Gerardjan Rijnders, Jon Fosse, Sarah Kane...

De 1983 à 2001, Maatschappij DISCORDIA a bénéficié de subventions de fonctionnement de la part du gouvernement néerlandais, mais à partir de 2001, la compagnie n'a plus figuré sur le « kunstplan » (le plan artistique) du ministère de l'Enseignement, de la Culture et de la Science. Cette exclusion a suscité un mouvement de protestation dans les médias, notamment de la part des diverses compagnies théâtrales avec lesquelles Maatschappij DISCORDIA collaborait. Pendant ce gel des subventions, la compagnie a produit moins de spectacles liés à son propre nom mais a fait encore parler d'elle à travers les réunions du lundi soir de *La Première République* dont elle est l'initiatrice, par ses actions avec le collectif Treizième rand et comme productrice de L'Association de Répertoire belgo-néerlandais De Vere.

Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2009, Maatschappij DISCORDIA bénéficie à nouveau de subventions du ministère de la Culture néerlandais pour ses activités courantes et elle a réalisé depuis 2008 six productions : *katalogus* (catalogue), *steil* (rigide), *ad memoriam revocarum deel 2* (2<sup>e</sup> partie), *Discordia speelt* (joue) *Discordia*, *Discordia about Beckett*, *verwikkelingen* (complications).

Elle poursuit en même temps ses projets de collaboration avec divers artistes et compagnies théâtrales.

## ***Paroles, pas de rôles / vaudeville***

### **La distribution, la troupe**

Ne sont mentionnés, dans les biographies des comédiens du spectacle, que quelques rôles majeurs qu'ils ont tenus dans les trois théâtres de la Comédie-Française. Pour de plus amples informations, nous vous engageons à consulter notre site Internet : [www.comedie-francaise.fr](http://www.comedie-francaise.fr) / rubrique la troupe.

### **Coraly Zahonero**

Entrée à la Comédie-Française le 1<sup>er</sup> novembre 1994, Coraly Zahonero en devient la 504<sup>e</sup> sociétaire le 1<sup>er</sup> janvier 2000.

Elle y a notamment interprété Marta Di Spelta dans *La Grande Magie* d'Eduardo De Filippo mise en scène par Dan Jemmett (reprise Salle Richelieu en alternance jusqu'au 17 janvier 2010), Yerma dans *Yerma* de Federico García Lorca mis en scène par Vicente Pradal, Inès dans *Pedro et le commandeur* de Felix Lope de Vega mis en scène par Omar Porras, le solo d'acteur *L'Inattendu* de Fabrice Melquiot mis en scène par Thierry Hancisse, la Cigale et l'Agneau dans *Fables de La Fontaine* mis en scène par Robert Wilson, Madame X dans *Strindberg/Ibsen/Bergman : Grief[s]* d'Anne Kessler dans une mise en scène de l'auteur, Annie et Vicky O'Régime dans *Gengis parmi les Pygmées* de Gregory Motton, mis en scène par Thierry de Peretti, Olivia dans *La Nuit des rois* de Shakespeare mise en scène par Andrzej Seweryn, Pétula dans *Bouli Miro* de Fabrice Melquiot mis en scène par Christian Gonon, Isabelle dans *L'École des maris* de Molière mise en scène par Thierry Hancisse, Maria Antonovna dans *Le Révizor* de Gogol mis en scène par Jean-Louis Benoit et Ellie Dunn dans *La Maison des cœurs brisés* de Georges Bernard Shaw mise en scène par Michel Dubois.

### **Laurent Natrella**

Entré à la Comédie-Française le 20 janvier 1998, Laurent Natrella en devient le 514<sup>e</sup> sociétaire le 1<sup>er</sup> janvier 2007. Il a notamment incarné Juan dans *Yerma* de Federico García Lorca mis en scène par Vicente Pradal, H.2 dans *Pour un oui ou pour un non* de Nathalie Sarraute mis en scène par Léonie Simaga, Lucentio dans *La Mégère apprivoisée* de Shakespeare mise en scène par Oskaras Koršunovas, Pedro dans *Pedro et le commandeur* de Lope de Vega mis en scène par Omar Porras, M Filerin et Dom Pèdre dans *Molière/Lully* mis en scène par Jean-Marie Villégier et Jonathan Duverger, Helmer dans *Strindberg, Ibsen, Bergman : Grief[s]* d'Anne Kessler dans une mise en scène de l'auteur, Alcippe dans *Le menteur* de Corneille mis en scène par Jean-Louis Benoit, Messir André Fièvrejoue dans *La Nuit des rois* de Shakespeare mise en scène par Andrzej Seweryn, Soldignac dans *Le Dindon* de Feydeau mis en scène par Lukas Hemleb, Pyrrhus dans *Andromaque* de Racine mise en scène par Daniel Mesguich, Philinte dans *Le Misanthrope* de Molière mis en scène par Jean-Pierre Miquel, Clitandre dans *Les Femmes savantes* de Molière mises en scène par Simon Eine.

### **Julie Sicard**

Entrée à la Comédie-Française le 14 juin 2001 en tant que pensionnaire, Julie Sicard est nommée 518<sup>e</sup> sociétaire le 1<sup>er</sup> janvier 2009. Elle a joué dans *Vivant* d'Annie Zadek mis en scène par Pierre Meunier. Elle a interprété Suzanne dans *Juste la fin du monde* de Jean-Luc Lagarce mis en scène par Michel Raskine (reprise Salle Richelieu en alternance jusqu'au 3 janvier 2010), Lyse dans *L'Illusion comique* de Corneille, mise en scène par Galin Stoev (reprise Salle Richelieu en alternance du 2 mars au 31 mai 2010), Tire-Laine, la Duègne, Cadet, une sœur dans *Cyrano de Bergerac* de Rostand, mis en scène par Denis Podalydès, Bianca dans *La Mégère apprivoisée* de Shakespeare mise en scène par Oskaras Koršunovas, Lisette dans *Les Sincères* de Marivaux mises en scène par Jean Liermier, Fatima dans *Le Retour au désert* de Bernard-Marie Koltès mis en scène par Muriel Mayette, Gnese dans *Il campiello* de Goldoni mis en scène par Jacques Lassalle, Angélique dans *Le Malade imaginaire* de Molière mis en scène par Claude Stratz, le Lièvre, le Souriceau et le Petit Chien dans *Fables de La Fontaine* mis en scène par Robert Wilson, Pétula dans *Bouli redéboule* de Fabrice Melquiot, mis en scène par Philippe Lagrue, Car, Lily Horn, la Femme au regard acéré et Sibylle la Voisine dans *La Maison des morts* de Philippe Minyana mise en scène par Robert Cantarella, Célié dans *Sganarelle ou le Cocu imaginaire* de Molière mis en scène par Thierry Hancisse.

### **Nicolas Lormeau**

Entré à la Comédie-Française le 15 juin 1996, Nicolas Lormeau a interprété Phinck dans *Les affaires sont les affaires* d'Octave Mirbeau mis en scène par Marc Paquien, Conspirateur, Ancêtre et Pile dans *Ubu roi* d'Alfred Jarry, mis en scène par Jean-Pierre Vincent (repris en alternance Salle Richelieu en juin-juillet 2010), Joe dans *L'Ordinaire* de Michel Vinaver, mis en scène par Michel Vinaver et Gilone Brun. Il a interprété notamment Marphurius dans *Le Mariage forcé* de Molière, mis en scène par Pierre Pradinas (reprise au Studio-Théâtre du 27 mai au 11 juillet 2010), Hortensio dans *La Mégère apprivoisée* de Shakespeare, mise en scène par Oskaras Koršunovas, Montfleury, Pâtissier, Cadet, Précieux, le Marquis, l'Apprenti dans *Cyrano de Bergerac* d'Edmond Rostand, mis en scène par Denis Podalydès, Carrasco, Apollon, Aubergiste et Courtisan dans *Vie du grand dom Quichotte et du gros Sancho Pança* d'Antonio José da Silva, mis en scène, mis en marionnette et costumes par Émilie Valantin, Leonardo, le Curé, Benito et l'Échevin dans *Pedro et le commandeur* de Lope de Vega, mis en scène par Omar Porras, le Singe dans *Fables de la Fontaine* mis en scène par Robert Wilson, Thomas Diafoirus dans *Le Malade imaginaire* de Molière, mis en scène par Claude Stratz, Sganarelle et Tircis dans *Molière/Lully* mis en scène par Jean-Marie Villégier et Jonathan Duverger, Bobinet dans *La Vie parisienne* d'Offenbach, mise en scène par Daniel Mesguich, Pancrace dans *Le Mariage forcé* de Molière, mis en scène par Andrzej Seweryn, André-Paul Antoine dans *Courteline au Grand Guignol* qu'il a mis en scène au Studio-Théâtre. Il a également mis en scène *L'Âne et le ruisseau* d'Alfred de Musset au Studio-Théâtre.

### **Léonie Simaga**

Entrée à la Comédie-Française le 13 juillet 2005, Léonie Simaga a interprété Lucile et Annette dans le spectacle *Quatre pièces de Feydeau* mis en scène par Gian Manuel Rau, Sue dans *L'Ordinaire* de Michel Vinaver dans une mise en scène de l'auteur, Dorimène dans *Le Mariage forcé* de Molière mis en scène par Pierre Pradinas, Fanchette dans la reprise du *Mariage de Figaro* de Beaumarchais mis en scène par Christophe Rauck, Roxane dans la reprise de *Cyrano de Bergerac* d'Edmond Rostand mis en scène par Denis Podalydès, Nièce, Dulcinée, Chirurgien, Muse, Courtisane et Comédienne dans *Vie du grand dom Quichotte et du gros Sancho Pança* d'Antonio José da Silva mis en scène, en marionnette et costumes d'Émilie Valantin, Penthésilée dans *Penthésilée* de Kleist mis en scène par Jean Liermier, Lucietta dans *Il campiello* de Goldoni mis en scène par Jacques Lassalle, l'Infante et Chimène dans *Le Cid* de Corneille mis en scène par Brigitte Jaques-Wajeman, Lucrèce dans *Le menteur* de Corneille mis en scène par Jean-Louis Benoit, la Bergère, le Chat, la Couleuvre, le Moucheron dans *Fables de la Fontaine* mis en scène par Robert Wilson, la Comédie, Lucinde et Climène dans *Molière/Lully*, spectacle mis en scène par Jean-Marie Villégier et Jonathan Duverger. Elle a présenté la saison dernière une carte blanche au Studio-Théâtre sur *Les Mémoires d'Hadrien* de Marguerite Yourcenar, et a mis en scène *Pour un oui ou pour un non* de Nathalie Sarraute, reprise au Théâtre du Vieux-Colombier.

## Saison 2009/2010 des trois salles de la Comédie-Française

**Salle Richelieu** Place Colette, 75001 Paris. Tél. location 0 825 10 16 80\* (\*0,15 centimes d'euro la minute).

Prix des places de 5 à 37 €

### SPECTACLES

**L'Avare** de Molière, mise en scène de Catherine Hiegel,  
du 19 septembre 2009 au 21 février 2010

**Figaro divorce** d'Ödön von Horváth, mise en scène de Jacques Lassalle,  
du 26 septembre 2009 au 7 février 2010

**La Grande Magie** d'Eduardo De Filippo, mise en scène de Dan Jemmett,  
du 7 octobre 2009 au 17 janvier 2010

**Juste la fin du monde** de Jean-Luc Lagarce, mise en scène de Michel Raskine,  
du 26 octobre 2009 au 3 janvier 2010

**Les Joyeuses Commères de Windsor** de Shakespeare, mise en scène d'Andrés Lima  
du 5 décembre 2009 au 2 mai 2010

**Mystère bouffe et fabulages** de Dario Fo, mise en scène de Muriel Mayette  
du 13 février au 19 juin 2010

**Fantasio** d'Alfred de Musset, mise en scène de Denis Podalydès  
du 19 février au 2 mai 2010

**L'Illusion comique** de Pierre Corneille, mise en scène de Galin Stoev  
du 2 mars au 31 mai 2010

**Les Oiseaux** d'Aristophane mise en scène d'Alfredo Arias  
du 10 avril à juillet 2010

**Les Trois Soeurs** d'Anton Tchekhov, mise en scène d'Alain Françon  
du 22 mai à juillet 2010

**Ubu roi** d'Alfred Jarry, mise en scène de Jean-Pierre Vincent  
du 2 juin à juillet 2010

**Cyrano de Bergerac** d'Edmond Rostand, mise en scène de Denis Podalydès  
du 17 juin au 25 juillet 2010

**Le Mariage de Figaro** de Beaumarchais, mise en scène de Christophe Rauck  
du 1er au 18 juillet 2010

### PROPOSITIONS

Les 18, 25 octobre, 14, 21, 28 mars, 18, 25 avril à 11h, **Visites-spectacles** du comédien Nicolas Lormeau *Et sous le portrait de Molière... un gobelet en plastique.*

Dans le cadre des **Lectures d'acteurs** avec *Le Monde des livres*.

Le 13 avril à 18h, **Clotilde de Bayser** lira *In memoriam* de Linda Lê.

Le 7 juin à 18h, **Hervé Pierre** lira *Zone* de Mathias Énard.

Le 1<sup>er</sup> juin à 20h30, **soirée René Char – Albert Camus.**

**Théâtre du Vieux-Colombier** 21, rue du Vieux-Colombier, 75006 Paris - Tél. location 01 44 39 87 00 / 01.

Prix des places de 8 € à 28 €

### SPECTACLES

**Paroles, pas de rôles / vaudeville**, TG STAN, DE KOE, DISCORDIA  
du 20 janvier au 28 février 2010

**Les Naufragés** de Guy Zilberstein, mise en scène d'Anne Kessler  
du 24 mars au 30 avril 2010

**La seule certitude que j'ai, c'est d'être dans le doute** de Pierre Desproges, mise en scène d'Alain Lenglet et Marc Fayet, du 5 au 20 mai 2010

**La Folie d'Héraclès** d'Euripide, mise en scène de Christophe Pertou  
du 28 mai au 30 juin 2010

## PROPOSITIONS

Le 19 décembre à 15h et 16h30, **carte blanche** à Serge Bagdassarian.

Le 30 janvier à 16h, **portrait d'acteur**, consacré à Gisèle Casadesus.

Le 27 mars à 16h, **carte blanche** à Christian Cloarec.

Le 10 avril à 16h, **portrait de métier**, consacré à la machinerie.

Le 8 mai à 16h, **carte blanche** à Nicolas Lormeau.

Le 15 mai à 16h, **carte blanche** à Françoise Gillard.

Le 22 mai à 16h, **portrait de métier**, consacré à la lumière.

Les 1, 2, 3 juillet à 19h, **Bureau des lecteurs, cycle de lectures d'auteurs contemporains**.

Les 5, 6, 7 juillet à 20h, **Théâtre contemporain, lecture de textes d'auteurs contemporains** autour de la famille, des monstres et de l'argent.

## Studio-Théâtre

Galerie du Carrousel du Louvre, 99, rue de Rivoli, 75001 Paris - Tél. location 01 44 58 98 58

Prix des places de 8 à 17 €

## SPECTACLES

*Le Loup / Les Contes du chat perché* de Marcel Aymé, mise en scène de Véronique Vella  
du 26 novembre 2009 au 17 janvier 2010

*Le bruit des os qui craquent* de Suzanne Lebeau, mise en scène d'Anne-Laure Liégeois  
du 11 au 21 février 2010

*Burn baby burn* de Carine Lacroix, mise en scène d'Anne-Laure Liégeois  
du 25 février au 7 mars 2010

*Le Banquet* de Platon, adaptation, dramaturgie de Frédéric Vossier, mise en scène de Jacques Vincey  
du 25 mars au 9 mai 2010

*Le Mariage forcé* de Molière, mise en scène de Pierre Pradinas  
du 27 mai au 11 juillet 2010

## PROPOSITIONS

Le 11 janvier à 18h30, **École d'acteur** avec Andrzej Seweryn

Les 22, 23, 24 janvier, le **festival théâtrothèque, trois jours en hommage à Antoine Vitez**. Projection d'enregistrements audiovisuels de grandes œuvres de la Comédie-Française. Vendredi 22 janvier à 17h, projection de *Partage de midi* de Paul Claudel et à 20h30, *Le Misanthrope* de Molière. Samedi 23 janvier à 10h, journée spéciale consacrée au *Soulier de satin* de Paul Claudel projeté dans son intégralité. Dimanche 24 janvier à 14h, projection de *Électre* de Sophocle et à 18h, *La Vie de Galilée* de Bertolt Brecht.

Le 3 mai à 18h30, **École d'acteur** avec Catherine Hiegel.

Le 14 juin à 18h30, **École d'acteur** avec Bakary Sangaré.